

# Bestway®



EN  
PT  
ES  
DE  
FI  
NL  
IT  
FR  
EL  
RU  
PL  
HU  
SV



bestwaycorp.com/support

Visit Bestway YouTube channel 



## EN WARNING

### smooth out the bottom

Put 1" to 2" water in the pool to cover the floor. Once pool floor is slightly covered, gently smooth out all wrinkles. Start in the center of the pool and work your way clockwise to the outside.

**Do not assemble on soft lawn. If you must assemble the pool on a soft surface, timber boards (not included) must be placed under the feet of the vertical supports to spread the load. The thickness of the timber boards must not exceed 2 cm.**

## PT ATENÇÃO

### suavizar o fundo

Encher a piscina com uma quantidade de água suficiente para cobrir a superfície (2,5 cm). Uma vez que a superfície estiver levemente coberta, eliminar todas as dobras presentes, começando pelo centro da piscina e continuando, no sentido horário, em direcção à parte externa.

**Não monte num relvado macio. Se necessitar de montar a piscina numa superfície macia, as placas de madeira devem ser colocadas sob os pés dos suportes verticais para distribuir o peso. A espessura das placas de madeira não deve ultrapassar 2 cm.**

## ES ADVERTENCIA

### suavizar la parte inferior

Ponga de 1" a 2" de agua en la piscina para cubrir el suelo. Cuando la piscina esté un poco cubierta, alise suavemente las arrugas. Comience desde el centro de la piscina y trabaje en sentido horario hacia el exterior.

**No montar sobre un terreno blando. Si debe montar la piscina sobre una superficie blanda, deberá colocar tableros de madera (no incluidos) debajo de las bases de los soportes verticales para distribuir bien el peso. El grosor de las tablas de madera no debe superar los 2 cm.**

## DE ACHTUNG

### glätten den Boden

Füllen Sie 1" bis 2" Wasser in den Pool, so dass der Boden bedeckt ist. Glätten Sie vorsichtig alle Falten sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Beginnen Sie in der Mitte des Pools und arbeiten Sie im Uhrzeigersinn zur Außenseite.

**Nicht auf weichen Rasenflächen montieren. Falls Sie die Montage des Pools auf einer weichen Fläche durchführen müssen, müssen Bretter (nicht enthalten) unter den Füßen der senkrechten Stützen platziert werden, um die Traglast zu verteilen. Die Holzbretter sollten nicht dicker als 2 cm sein.**

## FI VAROITUS

### tasoittaa pohjaan

Laita altaaseen 2.5cm-5cm:n kerros vettä pohjan peittämiseksi. Kun altaan pohja on peittynyt, silitä varovasti kaikki rypyt. Aloita keskeltä ja etene myötäpäivään laidoille.

**Älä asenna pehmeälle nurmelle. Jos uima-allas täytyy asentaa pehmeälle pinnalle, altaan pystytukien alle on asetettava puulaudat jakamaan kuormaa suuremmalle alueelle. Puulaudat eivät sisälly toimitukseen. Puulautojen paksuus ei saa olla yli 2 cm:ä.**

## NL WAARSCHUWING

### glad uit de bodem

Doe 1" tot 2" water in het zwembad, net voldoende om de bodem onder water te zetten. Wanneer dit gebeurd is worden alle rimpels voorzichtig gladgestreken. Begin in het midden van het zwembad en ga zo rechtsom naar de rand toe.

**Niet monteren op een zacht grasveld. Als u het zwembad op een zacht oppervlak moet monteren, moeten houten platen (niet inbegrepen) onder de voeten van de verticale draagsteunen geplaatst worden om het gewicht te verdelen. De dikte van de houten platen mag niet meer zijn dan 2 cm.**

## IT AVVERTENZA

### appianare il fondo

Riempire la piscina con una quantità d'acqua sufficiente a coprire la superficie (da 2,5 a 5cm) Una volta piscina verso l'esterno muovendosi in senso orario. eseguita questa operazione, eliminare tutte le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della.

**Non montare su un terreno morbido. Per montare la piscina su una superficie morbida, è necessario posizionare pannelli di legno (non inclusi) sotto i piedi dei supporti verticali per distribuire il carico. Lo spessore delle assi di legno non deve superare i 2 cm.**

## FR ATTENTION

### lisser le fond

Mettre quelques centimètres d'eau dans la piscine pour couvrir le sol. Une fois que le sol de la piscine est légèrement recouvert, lissez tous les plis. Commencez par le centre de la piscine et continuez dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'extérieur.

**Ne montez pas la piscine sur une pelouse qui s'enfoncé. Si vous devez monter la piscine sur une surface molle, il faut placer des planches en bois (qui ne sont pas fournies avec) sous les pieds des supports verticaux pour répartir la charge. L'épaisseur des planches en bois ne doit pas dépasser 2 cm.**

## **EL** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### **ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΙ ΤΟ ΠΥΘΜΕΝΑ**

ΒΑΛΤΕ 1" ΕΩΣ 2" ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΛΥΨΕΤΕ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ. ΜΟΛΙΣ ΚΑΛΥΨΘΕΙ ΕΛΑΦΡΑ ΤΟ ΠΑΤΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, Ο ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΙΣΙΩΣΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΤΥΧΕΣ. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

**ΜΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΠΑΝΩ ΣΕ ΜΑΛΑΚΟ ΓΚΑΖΟΝ. ΕΑΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΑΝΩ ΣΕ ΜΙΑ ΜΑΛΑΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΟΥΝ ΞΑΝΙΔΕΣ (ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ) ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΛΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΘΕΤΩΝ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΜΟΙΡΑΣΤΕΙ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ. ΤΟ ΠΑΧΟΣ ΤΩΝ ΞΥΛΙΝΩΝ ΞΑΝΙΔΩΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2 ΕΚΑΤΟΣΤΑ.**

## **RU** ВНИМАНИЕ

### **Расправьте дно**

Налейте немного воды в бассейн так, чтобы она покрывала дно на 2,5-5 сантиметров. Когда вода налита, аккуратно расправьте складки дна. Начинайте с центра бассейна и двигайтесь к краям по часовой стрелке.

**Не собирать на мягкой поверхности лужайки. Если нужно собрать бассейн на мягкой поверхности, то необходимо поместить деревянные доски под опоры вертикальных стоек для равномерного распределения веса. Толщина деревянных досок не должна превышать 2 см.**

## **PL** OSTRZEŻENIE

### **wygładzić dno**

Puść wodę do basenu o głębokości 1" - 2", aby jej warstwa zakryła dno basenu. Jeśli dno basenu jest już trochę zakryte wodą, delikatnie wygładź wszystkie jego fałdy. Zaczynij od środka basenu i idąc w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podążaj do brzegu basenu.

**Nie rozkładać produktu na miękkim trawniku. Jeśli zdecydujesz się zmontować produkt na miękkim podłożu, w celu rozłożenia ciężaru, umieść pod nóżkami pionowych wsporników drewniane deski (brak w zestawie). Grubość desek drewnianych nie może przekraczać 2 cm.**

## **HU** FIGYELMEZTÉTÉS

### **elsimítására az alsó**

A medencébe engedjen 1" - 2" mélységű vizet, hogy az a medence fenekét befedje. Ha a medence alján egy kis mennyiségű víz található, a gyűrődéseket finoman egyenesítse ki. A medence közepétől kezdje és az óramutató járásával megegyezően haladjon a medence széle felé.

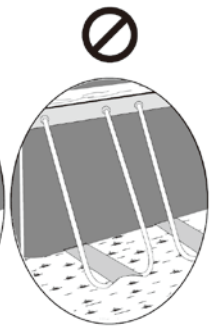
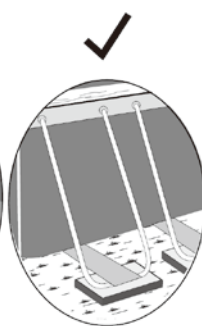
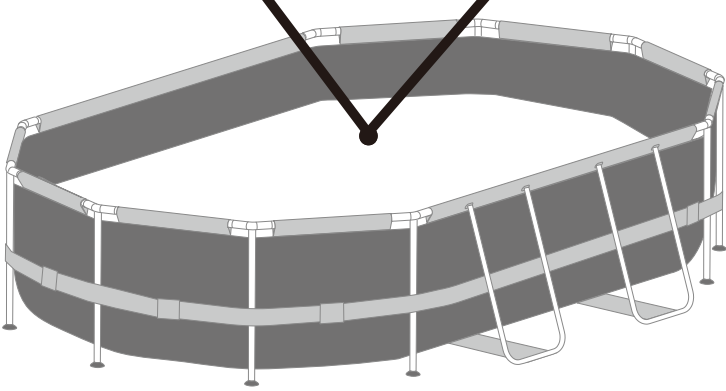
**Ne állítsa fel puha gyepen. Ha a medencét puha felületen kényszerül felállítani, a teher megtartása és elosztása érdekében a függőleges tartók lábai alá fadesszkákat (nincs mellékelve) kell helyezni. A fa deszkalapok vastagsága nem haladhatja meg a 2 cm-t.**

## **SV** VARNING

### **jämnna ut botten**

Häll 1" till 2" vatten i poolen för att täcka golvet. Då poolgolvet är något täckt, ska du släta ut alla veck. Börja i mitten av poolen och arbeta dig medsols utåt.

**Montera inte på en mjuk gräsmatta. Om du måste montera poolen på ett mjukt underlag, måste träskivor (ingår ej) placeras under fötterna på de vertikala stöden för att sprida belastningen. Träskivorna ska inte överstiga 2 cm i tjocklek.**



**EN COMPONENTS LIST**

NOTE: Some parts already have been installed on the pool.

**PT LISTA DE COMPONENTES**

NOTA: Algumas peças já foram instaladas na piscina.

**ES LISTA DE COMPONENTES**

NOTA: Algunas partes ya han sido instaladas en la piscina.

**DE STÜCKLISTE**

HINWEIS: Einige Teile wurden bereits am Pool installiert.

**FI KOMPONENTIDIE LOEND**

HUOMAA: Jotkin osat on jo asennettu altaaseen.

**NL ONDERDELENLIJST**

OPMERKING: Sommige delen werden al op het zwembad geïnstalleerd.

**IT ELENCO COMPONENTI**

NOTA: Alcune parti sono già state installate sulla piscina.

**FR LISTE DES COMPOSANTS**

REMARQUE : Certaines pièces ont déjà été installées sur la piscine.

**EL ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΗΔΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**RU СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ**

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые детали уже установлены на бассейне.

**PL LISTA ELEMENTÓW**

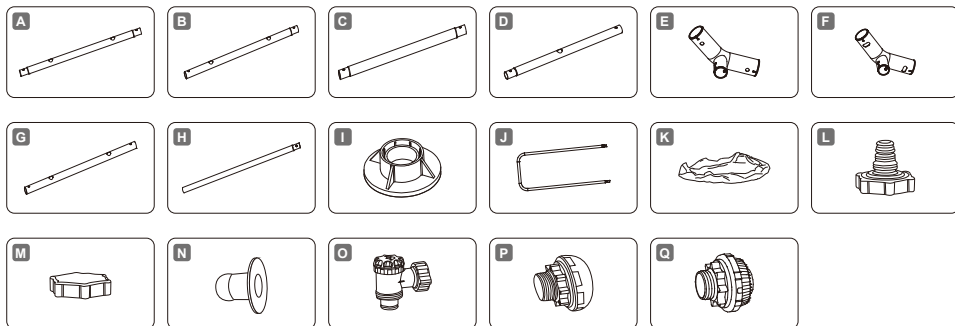
UWAGA: Niektóre z części zostały już zamontowane do basenu.

**HU TARTOZÉKLISTA**

MEGJEGYZÉS: Néhány részegység eleve fel van szerelve a medencére.

**SV KOMPONENTLISTA**

OBS! Vissa delar redan har installerats på poolen.



POWER STEEL™	3.05 m x 2.00 m x 84 cm (10' x 6'7" x 33")	4.27 m x 2.50 m x 1.00 m (14' x 8'2" x 39.5")	4.88 m x 3.05 m x 1.07 m (16' x 10' x 42")	5.49 m x 2.74 m x 1.22 m (18' x 9' x 48")	6.10 m x 3.66 m x 1.22 m (20' x 12' x 48")	7.32 m x 3.66 m x 1.22 m (24' x 12' x 48")
	5614A	56620 / 56622 56714 / 56715	56448 / 56450 56946	56710 / 56711 56716 / 56717	5611S / 5611R	5611U / 5611T
A	x2	x2	x2	x4	x4	x2
B	x2	x0	x0	x0	x0	x6
C	x6	x8	x8	x8	x8	x8
D	x0	x4	x4	x0	x0	x0
E	x4	x6	x6	x6	x6	x6
F	x4	x4	x4	x4	x4	x4
G	x0	x0	x0	x2	x2	x0
H	x8	x10	x10	x10	x10	x10
I	x8	x10	x10	x10	x10	x10
J	x4	x4	x4	x6	x6	x8
K	x1	x1	x1	x1	x1	x1
L	x1	x1	x1	x1	x1	x1
M	x1	x1	x1	x1	x1	x1
N	x2	x2	x2	x0	x0	x0
O	x0	x0	x0	x2	x2	x2
P	x0	x0	x0	x1	x1	x1
Q	x0	x0	x0	x1	x1	x1

## EN STRUCTURE

Before assembling your pool, please take a few minutes to check all the parts and become familiar with their position.

**NOTE:** Drawing for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

## PT ESTRUTURA

Antes de montar el piscina, por favor compruebe que tiene todas las piezas y familiarícese con las mismas.

**NOTA:** O desenho serve apenas para fins ilustrativos. Pode não ilustrar o produto real. Não está à escala.

## ES ESTRUCTURA

Antes de montar la piscina, compruebe que dispone de todas las piezas y lea las instrucciones proporcionadas.

**NOTA:** Las ilustraciones se incluyen únicamente a título indicativo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

## DE AUFBAU

Nehmen Sie sich vor der Montage Ihres Pools einige Minuten Zeit, um alle Teile zu prüfen und sich mit ihrer Position vertraut zu machen.

**HINWEIS:** Zeichnung dient nur zu Illustrationszwecken. Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabsgetreu.

## FI RAKENNE

Tarkista kaikki osat ja perehdy niiden oikeaan sijaintiin ennen kuin kokoat altaan.

**MÄRKYS:** Kõik joonised on vaid illustratiivsed. Ei pruugi kujutada tegelikk tuodet. Ei ole skaaleeritav.

## NL STRUCTUUR

Vooraleer het zwembad te assembleren, neem enkele minuten om alle onderdelen te controleren en vertrouwd te raken met hun positie.

**OPMERKING:** Tekening enkel voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

## IT STRUTTURA

Prima di montare la piscina, verificare la presenza di tutti i componenti, cercando di capire dove posizionarli.

**NOTA:** I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

## FR STRUCTURE

Avant de monter votre piscine, prenez quelques minutes pour contrôler toutes les pièces et pour vous familiariser avec leur position.

**REMARQUE :** Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

## EL ΔΟΜΗ

ΠΡΙΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ, ΑΦΙΕΡΩΣΤΕ ΛΙΓΑ ΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΞΕΘΙΚΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

## RU КОНСТРУКЦИЯ

Перед сборкой бассейна потратьте несколько минут, чтобы проверить наличие всех частей и познакомиться с их расположением.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Изображения на схемах предназначены только для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## PL KONSTRUKCJA

Przed montażem basenu poświęć kilka minut na sprawdzenie części i zapoznanie się z ich odpowiednim ustawieniem.

**UWAGA:** Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach ilustracyjnych. Mogą odbiegać one od rzeczywistego wyglądu produktu. Nie wykonane w skali.

## HU SZERKEZET

A medence összeszerelése előtt szenteljen néhány percet arra, hogy az összes részt ellenőrizze és ismerkedjen meg a szerelési pozíciójával.

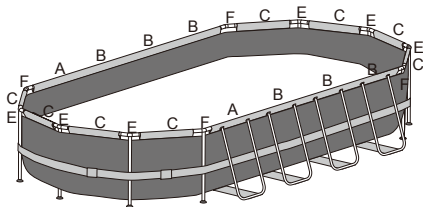
**MEGJEGYZÉS:** Az ábra csak illusztrációként szolgál. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Nem méretarányosak.

## SV STRUKTUR

Innan du monterar poolen, ta dig några minuter för att kontrollera alla delarna och för att kontrollera deras läge.

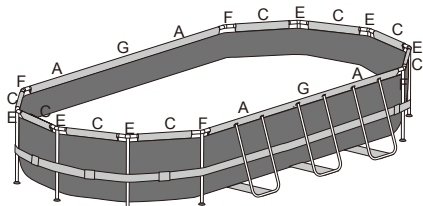
**OBS!** Bilderna är endast i illustrerande syfte. Behöver inte motsvara faktiskt produkt. Ej skalening.

7.32 m x 3.66 m x 1.22 m (24' x 12' x 48")



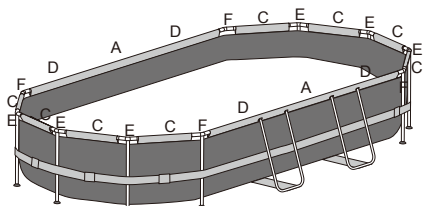
6.10 m x 3.66 m x 1.22 m (20' x 12' x 48")

5.49 m x 2.74 m x 1.22 m (18' x 9' x 48")

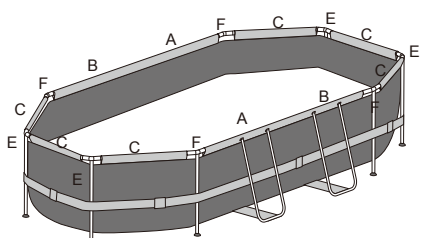


4.88 m x 3.05 m x 1.07 m (16' x 10' x 42")

4.27 m x 2.50 m x 1.00 m (14' x 8'2" x 39.5")



3.05 m x 2.00 m x 84 cm (10' x 6'7" x 33")



## POWER STEEL™ OVAL POOLS OWNER'S MANUAL



### ⚠ WARNING

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the swimming pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

#### Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the pool.
- When the pool is not in use, or unsupervised, remove all toys from the swimming pool and its surrounding to avoid attracting children to the pool.

#### Safety devices

- In order to prevent children from drowning, it is recommended to secure the access to the pool with a protection device. In order to prevent children climbing from the inlet and outlet valve, it is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the swimming pool.
- Barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

#### Safety equipment

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. a ring buoy) by the pool.
- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the pool.

#### Safe use of the pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the swimming pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Protect pool occupants from water related illnesses by keeping the pool water treated and practicing good hygiene. Consult the water treatment guidelines in the user's manual.
- Store chemicals (e.g. water treatment, cleaning or disinfection products) out of the reach of children.
- Use the signage as outlined below. Signage is to be displayed in a prominent position within 2m of the pool.



- Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.
- Removable ladders shall be placed on a horizontal surface.
- Irrespective of materials used for swimming pool construction,

accessible surfaces have to be checked regularly to avoid injuries.

- Regularly monitor bolts and screws. Remove splinters or any sharp edges to avoid injuries.

**ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside. The empty pool is liable to become deformed and/or displaced due to wind.

- If you have a filter pump, refer to the pump's manual for instructions. **WARNING!** The pump cannot be used while people are inside the pool!
- If you have a ladder, refer to the ladder's manual for instructions. **WARNING!** The use of a swimming pool implies compliance with the safety instructions described in the operating and maintenance guide. In order to prevent drowning or other serious injuries, pay particular attention to the possibility of unexpected access to the swimming pool by children under 5 years by securing the access to it, and, during the bathing period, keep them under constant adult supervision.

Please read carefully and keep for future reference

### CHOOSE THE CORRECT LOCATION

The surface chosen to install the pool must respect the following technical characteristics:

1. Because of the combined weight of the water inside the pool and the pool users, it is extremely important that the surface chosen to install the pool is capable of uniformly supporting the total weight for the entire time the pool is installed. When choosing the surface, take into consideration that water may come out of the pool when in use or in the rain. If the water softens the surface, it may lose its capability to support the pool weight.
2. Check regularly the position of the vertical legs and the U-supports. They must be on the same level as the bottom of the pool at all times. If the vertical leg or the U-support starts to sink into the ground, drain the water immediately to avoid the pool collapsing due to the uneven loading on the frame structure. Change the location of the pool or modify the surface material.
3. We recommend positioning the pool away from any children objects could use to climb into the pool.
4. Position the pool near an adequate drainage system to deal with overflow or to discharge the pool.
5. The surface must be flat and smooth. If the surface is inclined or uneven, it can create an unbalanced loading on the structure of the pool. This situation can damage the welding point of the liner and bend the frame. In the worst cases, the pool can collapse, causing serious personal injury and/or damage to personal property.
6. The selected surface must be clear of any type of object. Due to the weight of the water, any object under the pool could damage or perforate the bottom of the pool.
7. The selected surface must be clear of aggressive plants and weed species. Those types of strong vegetation could grow through the liner and create water leakage. The grass or other vegetation that may cause odor or slime to develop have to be eliminated from the set-up location.
8. The selected location must not have overhead power lines or trees. Be sure the location does not contain underground utility pipes, lines or cables of any kind.
9. The selected position must be far from house entrance. Do not position any equipment or other furniture around the pool. The water that comes out of the pool during the use or due to a faulty product can damage the furniture inside the house or surrounding the pool.
10. The selected surface must be flat and without holes that can damage the material of the liner.

Follow the important instructions above to choose the correct surface and location to set up your pool. Damaged parts of the pool, due to the fact that the set-up surface and location does not match the instructions, will not be considered as manufacture defect and will avoid the warranty and any service claims.

**Suggested set-up surfaces:** grass, ground, concrete, and all other surfaces that respect the above set-up conditions.

**Not suggested surfaces:** mud, sand, gravel, deck, balcony, driveway, platform, soft/loose soil or other surface that does not meet the above set-up conditions.

**NOTE:** Check with your local city council for by-laws relating to fencing, barriers, lighting and safety requirements and ensure you comply with all laws.

**NOTE:** If have a filter pump, refer to the pump's manual for instructions.

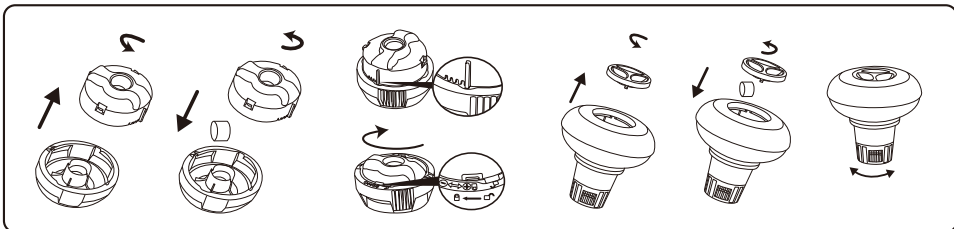
**NOTE:** The ladder must match the pool size and should be used only for entering and exiting the pool. It is forbidden to exceed the permitted payload of the ladder. Check regularly if the ladder is properly assembled.

## POOL MAINTENANCE

If you do not adhere to the maintenance guidelines below, your health might be at risk, especially that of your children.

### Using chemical tablets (not included):

**NOTE:** Chemconnect or Chemical Floater must be used when you perform chemical maintenance with tablets. Your purchased item may not include any of those dispensers, in this case you can purchase it by visiting our website [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) or at the nearest pool dealer.



**IMPORTANT:** Don't use granulate tablets or throw the tablet directly in the water. The chemicals can deposit on the bottom, damage the material and discolor the PVC.

### Using chemical liquid (not included):

**IMPORTANT:** Add chemical liquid in small doses and in the center of the pool to avoid direct contact between the chemicals and the PVC surface. Direct contact can damage the material and discolor the surface.

**NOTE:** Remove the chemical dispenser from pool when the pool is in use.

**IMPORTANT:** After performing chemical maintenance and before using the pool, use a test kit (not included) to test the water chemistry. We recommend maintaining your water according to the following table.

Parameters	Values
Water clarity	clear view of the pool bottom
Colour of the water	no colour should be observed
Turbidity in FNU/NTU	max. 1,5 (preferably less than 0,5)
Nitrate concentration above that of fill water in mg/l	max. 20
Total organic carbon (TOC) in mg/l	max. 4,0
Redox potential against Ag/AgCl 3,5 m KCl in mV	min. 650
pH value	6,8 to 7,6
Free active chlorine (without cyanuric acid) in mg/l	0,3 to 1,5
Free chlorine used in combination with cyanuric acid in mg/l	1,0 to 3,0
Cyanuric acid in mg/l	max. 100
Combined chlorine in mg/l	max. 0,5 (preferably close to 0,0 mg/l)

**NOTE:** Damage resulting from chemical imbalance is not covered by the warranty. Pool chemicals are potentially toxic and should be handled with care. There are serious health risks from chemical vapors and the incorrect labeling and storage of chemical containers. Please consult your local pool supply retailer for more information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions. Pool damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of pool water is not covered by the warranty.

**IMPORTANT:** Over usage of chemicals can discolor the printing and all points of the pool material. It can also damage the structure of the pool liner.

### To keep your pool clean:

1. Contact your local pool supply shop for advice and purchase of chemicals and pH kits. One of the most important factors to increase the life of the liner is to keep continuously clean and healthy water. Please strictly follow the instructions from professional technicians for the water treatment through the use of chemicals.
2. Locate a bucket of water next to pool to clean users' feet before entering pool.
3. Cover the pool when not in use.
4. Skim pool regularly to avoid settled dirt.
5. Check and wash the filter cartridge regularly.



6. Gently clean any scum from below the top ring with a clean cloth.
7. Please be careful in case of rain water, kindly check that the water level is not higher than the expected. If so, YOU HAVE TO DISCHARGE THE EXCESS WATER.
8. If it rains, check that the water level is not higher than the specified level. If water exceeds the specified levels, drain the pool to the specified level.

**Proper maintenance can maximize the life of your pool.**

During the season of use of the swimming pool, the filtration system must be necessarily put into service every day, enough time to assure at least a complete renewal of the volume of water.

**NOTE:** The pump is used to circulate the water and to filter small particles. In order to keep your pool water clean and hygienic, you must also add chemicals.

## REPAIR

In the event of a leak, patch your pool using the underwater adhesive repair patch provided. You can find the instructions in FAQs on the support section of our website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## DISMANTLING

1. Unscrew the drain valve cap on the outside of the pool counter clockwise and remove.
2. Connect the adaptor to the hose and put the other end of the hose in the area where you are going to drain your pool. (Check local regulations for drainage by-laws).
3. Screw control ring of the hose adaptor onto the drain valve clockwise. The drain valve will be open and water will start to drain automatically.  
**ATTENTION:** Water flow can be controlled with the control ring.
4. When draining is finished, unscrew the control ring to close the valve.
5. Disconnect the hose.
6. Screw the cap back onto the drain valve.
7. Air dry pool.  
**ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.

## STORAGE

1. Please remove all the accessories and spare parts of the pool and store them clean and dry.
2. Once pool is completely dry, sprinkle with talcum powder to prevent pool from sticking together, fold pool carefully. If pool is not completely dry, mold may result and will damage the pool liner.
3. Store liner and accessories in a dry place with a moderate temperature between 5°C / 41°F and 38°C / 100°F.
4. During the rainy season, pool and accessories should be stored as per above instructions also.
5. Improper draining of the pool might cause serious personal injury and/or damage to personal property.
6. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months). Store in a dry location out of children's reach.

# ОВАЛЬНЫЕ БАСЕЙНЫ POWER STEEL™ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Посетите канал Bestway на YouTube 

## ⚠️ ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают всех рисков и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

### Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны использовать специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.
- Когда бассейн не используется, или когда за ним никто не присматривает, уберите все игрушки из бассейна и прилегающей зоны, чтобы дети не могли заинтересоваться ими и приблизиться к бассейну.

### Устройства, обеспечивающие безопасность

- Чтобы предотвратить риск утопления детей, рекомендуется закрыть доступ в бассейн защитным ограждением. Чтобы помешать детям карабкаться на впускной и выпускной клапаны, рекомендуется установить ограждение (и блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в бассейн без разрешения.
- Ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

### Оборудование, обеспечивающее безопасность

- Рекомендуется хранить спасательное оборудование (напр., спасательный круг) в непосредственной близости от бассейна.
- Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

### Безопасное использование бассейна

- Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация - СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.
- Объясните все пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.
- Никогда не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.
- Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.
- Защищайте пользователей бассейна от болезней, которые могут передаваться через воду, регулярно очищая воду и следуя правилам гигиены. Следуйте инструкциям по очистке воды, содержащимся в этом руководстве пользователя.
- Храните химикаты (напр., для очистки воды, чистящие и дезинфицирующие средства) в недоступном для детей месте.
- Используйте указанные ниже предупредительные знаки. Знаки должны быть установлены на видном месте на расстоянии 2 м от бассейна.



В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается

- Съемные лестницы должны быть установлены на ровной поверхности.
- Независимо от материалов, из которых изготовлен бассейн, регулярно проверяйте доступные поверхности, чтобы избежать риска травм.
- Регулярно проверяйте болты и винты; удаляйте обломки и острые углы,

чтобы избежать риска травм.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте бассейн со слитой водой на улице. Пустой бассейн может деформироваться и/или опрокинуться от ветра.

- Если в комплект поставки входит фильтрующий насос, см. инструкции в руководстве пользователя насоса.
- ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться насосом, когда люди находятся в бассейне!
- Если в комплект поставки входит лестница, см. инструкции в руководстве пользователя лестницы.

**ВНИМАНИЕ!** При использовании плавательным бассейном необходимо соблюдать инструкции по технике безопасности, содержащиеся в руководстве по эксплуатации и обслуживанию. Чтобы избежать опасности от утопления или других серьезных травм, внимательно следите за тем, чтобы дети до 5 лет не попали в бассейн без разрешения. Оборудуйте доступ к бассейну защитными устройствами и постоянно держите детей под наблюдением взрослых во время использования бассейна.

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

## ВЫБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

Выбранная для установки бассейна поверхность должна отвечать следующим требованиям:

1. Из-за значительного суммарного веса воды в бассейне и пользователя в нем чрезвычайно важно, чтобы участок для установки бассейна был способен равномерно выдерживать общий вес установленного бассейна. При выборе участка принимайте во внимание, что вода может выливаться из бассейна во время его использования или дождя. Если вода приведет к размягчению поверхности участка, это может повлечь утрату участка способностью выдерживать вес бассейна.
2. Регулярно проверяйте положение вертикальных ножек и U-образных опор. Они всегда должны находиться на одном уровне с дном бассейна. Если вертикальная ножка или U-образная опора начинают углубляться в землю, немедленно слейте воду из бассейна во избежание разрушения бассейна вследствие неравномерной нагрузки на рамную конструкцию. Поменяйте место расположения бассейна или замените материал покрытия участка более прочным.
3. Рекомендуем устанавливать бассейн вдалеке от предметов, которые дети могут использовать для того, чтобы забраться в него.
4. Устанавливайте бассейн рядом с подходящей системой слива, чтобы, при необходимости, устранить переливание или опорожнить бассейн.
5. Поверхность должна быть плоской и гладкой. Если участок имеет уклон или неровный, это может привести к несбалансированной нагрузке на конструкцию бассейна. Такая ситуация может повлечь разрушение сварного шва лайнера и гнбание рамы. В худшем случае, бассейн может разрушиться, причинив серьезные травмы людям и (или) повреждение имущества.
6. Выбранный участок должен быть свободен от каких бы то ни было предметов. Из-за веса воды любой предмет, оказавшийся под бассейном, может повредить или проткнуть дно бассейна.
7. Выбранный участок должен быть свободен от агрессивных видов растений или сорняков. Эти растения, отличающиеся сильной вегетацией, могут прорости через лайнер и привести к утечке воды. С участка необходимо удалить всю траву и другую растительность, которые после увядания могут привести к возникновению неприятных запахов и слизи.
8. Над участком не должны проходить линии электропередачи и нависать ветки деревьев. Убедитесь в том, что на выбранном участке нет подземных коммуникаций, линий и кабелей.
9. Выбранное месторасположение должно находиться далеко от входа в дом. Не располагайте какое-либо оборудование или мебель вокруг бассейна. Выливающаяся из бассейна вода во время его использования либо из-за его дефекта или повреждения может повредить мебель внутри дома или вокруг бассейна.
10. Выбранный участок должен быть плоским и не иметь нор и ямок, поскольку они могут повредить материал лайнера.

Следуйте важным приведенным выше инструкциям для выбора

правильного расположения и участка для установки бассейна. Повреждения деталей бассейна вследствие его расположения и установки на участке, не отвечающем данным инструкциям, не будут считаться производственным дефектом и не будут покрываться гарантией, по ним не будут приниматься никакие претензии по проведению ремонта или обслуживания.

**Рекомендуемые поверхности для установки:** трава, земля, бетон и другие поверхности, отвечающие вышеприведенным условиям для установки.

**Не рекомендуемые поверхности для установки:** грязь, песок, гравий, крыша, балкон, подъездная дорожка, помост, мягкий/рыхлый грунт и другие поверхности, не отвечающие вышеприведенным условиям для установки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Обратитесь в городской совет за информацией о постановлениях, касающихся ограживания, барьеров, освещения, и нормах техники безопасности и неукоснительно их соблюдайте.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если у вас фильтрующий насос, см. инструкции в руководстве пользователя насоса.

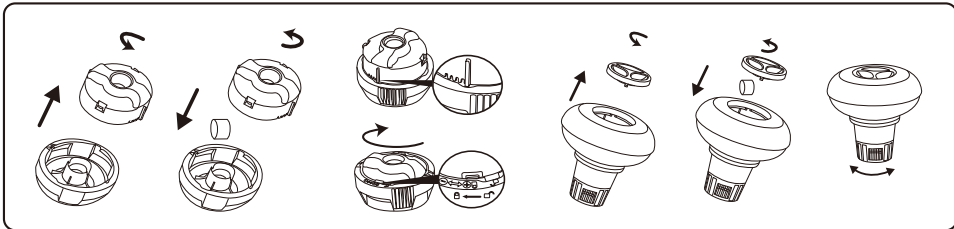
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Лестница должна соответствовать размеру бассейна; пользоваться ею только для того, чтобы войти и выйти из бассейна. Запрещено превышать полезную нагрузку лестницы. Регулярно проверяйте, правильно ли собрана лестница.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ БАССЕЙНА

В случае невыполнения указанных рекомендаций по обслуживанию бассейна вы можете подвергнуть опасности свое здоровье, особенно здоровье своих детей.

**Использование таблеток химических средств (в комплект не входят):**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дозатор Chemsploest или поплавок для химических средств (Chemical Floater) следует использовать, если вы осуществляете обработку воды химическими веществами с помощью таблеток. В комплект приобретенного вами изделия может не входить ни один из этих дозаторов. В этом случае вы можете приобрести их, посетив наш веб-сайт [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com), или у ближайшего дилера по продаже бассейнов.



**ВАЖНО!** Не используйте гранулированные таблетки и не бросайте таблетки непосредственно в воду. Химикаты могут отложиться на дне, повредить материал и обесцветить ПВХ.

**Использование растворов химических средств (в комплект не входят):**

**ВАЖНО!** Добавляйте химический раствор небольшими дозами и в центре бассейна, во избежание непосредственного контакта между химикатами и поверхностью ПВХ. При непосредственном соприкосновении химикаты могут повредить материал и обесцветить поверхность.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** На время пользования бассейном удаляйте из него дозатор химических средств.

**ВАЖНО!** После того как вы очистили воду с помощью химических средств, а также перед использованием бассейна, воспользуйтесь тестовым набором (не входит в комплект поставки), чтобы проверить химический состав воды. Мы рекомендуем поддерживать воду в рамках значений, указанных в следующей таблице.

Параметры	Значения
Прозрачность воды	Ясно видно дно бассейна
Цвет воды	Вода должна быть бесцветной
Мутность в FNU/NTU	макс. 1,5 (желательно менее 0,5)
Концентрация нитратов больше, чем в воде наполнения, в мг/л	макс. 20
Общее количество органического углерода (ООУ) в мг/л	макс. 4,0
Редокс-потенциал против Ag/AgCl 3,5 м KCl в мВ	мин. 650
значение pH	от 6,8 до 7,6
Свободный активный хлор (без циануровой кислоты) в мг/л	от 0,3 до 1,5
Свободный хлор, используемый в сочетании с циануровой кислотой в мг/л	от 1,0 до 3,0
Циануровая кислота в мг/л	макс. 100
Смешанный хлор в мг/л	макс. 0,5 (желательно ближе к 0,0 мг/л)

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Гарантия не распространяется на ущерб, причиненный в результате химического дисбаланса. Химические средства для очистки воды в бассейне потенциально токсичны; следует обращаться с ними осторожно. Серьезную опасность для здоровья могут представлять собой испарения химических веществ, а также неправильно подписанные или неправильно хранящиеся контейнеры с химическими веществами. Обратитесь к своему местному продавцу бассейнов, чтобы получить более подробную информацию об обработке воды химическими средствами. Строго соблюдайте инструкции производителей химических средств. Повреждение бассейна, причиненное в результате неправильного применения химических средств и неправильным уходом за водой бассейна, не покрывается гарантией.

**ВАЖНО!** Чрезмерное применение химикатов может обесцветить рисунки и материал бассейна. Это может также повредить структуру чаши бассейна.

#### **Чтобы содержать свой бассейн в чистоте:**

1. Обратитесь в свой местный магазин по продаже бассейнов и приобретите химикаты и наборы pH. Постоянное поддержание воды в чистом и безопасном для здоровья состоянии является одним из важнейших факторов длительного срока службы чаши бассейна. Строго соблюдайте инструкции профессиональных специалистов по обработке воды с помощью химических средств.
2. Установите емкость с водой рядом с бассейном, чтобы пользователи могли промыть ноги перед входом в бассейн.
3. Накрывайте бассейн, когда он не используется.
4. Регулярно очищайте поверхность воды бассейна, не допуская осаждения загрязнений.
5. Регулярно проверяйте и промывайте картридж фильтра.
6. Чистой тканью аккуратно очищайте пену и грязь с нижней стороны верхнего кольца.
7. В случае дождя внимательно следите за тем, чтобы не был превышен заданный уровень воды. В противном случае **СЛЕДУЕТ СЛИТЬ ЛИШНЮЮ ВОДУ**.
8. Если идет дождь, следите, чтобы уровень воды в бассейне не превышал заданного значения. В случае превышения заданного уровня, слейте воду из бассейна до указанного уровня.

#### **Надлежащий уход за бассейном может продлить срок его службы.**

В сезон пользования плавательным бассейном фильтрационную систему необходимо включать каждый день на время, достаточное для того, чтобы обеспечить полное обновление объема воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Насос используется для циркуляции воды и фильтрации мелких частиц. Для поддержания чистоты и гигиены воды в бассейне также следует использовать химикаты.

#### **РЕМОНТ**

В случае протечки заклейте бассейн клейкой заплатой специально для ремонта поверхности, находящейся под водой (входит в комплект поставки). Инструкции можно найти в часто задаваемых вопросах раздела поддержки на нашем веб-сайте [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

#### **РАЗБОРКА**

1. Отвинтите и снимите крышку сливного клапана с внешней стороны бассейна против часовой стрелки.
2. Подсоедините переходник к шлангу, другой конец шланга протяните туда, куда вы собираетесь сливать воду из бассейна. (Проверьте, какие местные правила по сливу воды могут действовать в вашей местности).
3. Навинтите управляющее кольцо переходника шланга на сливной клапан по часовой стрелке. Сливной клапан откроется, и слив воды начнется автоматически.

**ВНИМАНИЕ:** Поток воды регулируется управляющим кольцом.

4. Когда вся вода уйдет, свинтите управляющее кольцо, чтобы закрыть клапан.
5. Отсоедините шланг.
6. Навинтите обратно крышку на сливной клапан.
7. Просушите бассейн на воздухе.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте пустой бассейн на открытом воздухе.

#### **ХРАНЕНИЕ**

1. Уберите все аксессуары и запасные части бассейна и сложите их на хранение в чистом и сухом месте.
2. После полного просушивания бассейна посыпьте поверхности тальком, чтобы они не слипались, и аккуратно расправьте бассейн. Если не просушить бассейн полностью, может образоваться плесень и повредить ткань бассейна.
3. Храните чашу бассейна и его аксессуары в сухом месте при умеренной температуре от 5°C / 41°F до 38°C / 100°F.
4. В дождливое время года бассейн и принадлежности следует хранить, как указано выше.
5. Неправильный слив воды из бассейна может привести к серьезным травмам людей и/или повреждения имущества.
6. Вне сезона (в зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн. Храните в сухом месте, недоступном для детей.

# BASEN OWALNE POWER STEEL™ INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odwiedź stronę Bestway na YouTube 



## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Przed montażem i użyciem basenu przeczytaj dokładnie i ze zrozumieniem wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i postępuj zgodnie z nimi. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obejmują niektóre z zagrożień powszechnych dla rekreacji wodnej, nie obejmują w żadnym razie wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tą informację do późniejszego uglądu.

### Bezpieczeństwo osób nie umiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej jeśli w basenie znajdują się słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są zagrożone w najwyższym stopniu utonięciem).
- Przed każdym użyciem basenu wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać, podczas korzystania z basenu powinny zakładać środki ochrony indywidualnej.
- Kiedy basen nie jest używany lub pozostaje bez nadzoru, należy usunąć z niego i jego otoczenia wszystkie zabawki, aby w ten sposób nie przyciągać uwagi dzieci.

### Środki ochrony osobistej

- Aby zapobiec utonięciu, zaleca się zabezpieczenie dostępu dzieci do basenu przy pomocy odpowiednich urządzeń ochronnych. Aby zapobiec wspinaniu się przez dzieci na zawór wlotowy i wylotowy, zalecane jest zamontowanie bariery (i zabezpieczenia w razie potrzeby wszystkich drzwi i okien) zapobiegającej nieupoważnionemu dostępowi do basenu.
- Bariery, pokrywki na basen lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

### Sprzęt ratunkowy

- Zaleca się posiadanie sprzętu ratunkowego (np. koła ratunkowego) w pobliżu basenu.
- W pobliżu basenu należy mieć działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.

### Bezpieczne korzystanie z basenu

- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowania życia (resuscytacji krążeniowo-oddechowej – CPR) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników basenu, w tym dzieci, co mają robić w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj na główkę do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z basenu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na zdolność bezpiecznego korzystania z basenu.
- W przypadku używania pokryw na basen, przed wejściem do basenu zdejmij je całkowicie z powierzchni wody.
- Chron użytkowników basenu przed chorobami związanymi z wodą uduchniętą wodę do basenu i zachowując zasady prawidłowej higieny. Zapoznaj się z wytycznymi dotyczącymi uzdatniania wody w instrukcji obsługi.
- Chemikalia (np. środki do uzdatniania wody, czyszczące i dezynfekcyjne) trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej. Oznakowanie należy ustawić w widocznym miejscu w odległości nie większej niż 2 m od basenu.



Nadzoruj dzieci w środowisku wodnym. Nie nurkować.

- Zdejmowane drabinki należy ustawiać na powierzchni poziomej.
- Aby uniknąć obrażeń, powierzchnie dostępne należy regularnie sprawdzać, niezależnie od materiałów konstrukcyjnych basenu.

- Należy regularnie sprawdzać śruby i wkręty. Aby uniknąć obrażeń należy usuwać odpryski i wszelkie ostre krawędzie.

**UWAGA:** Po wypuszczeniu wody, nie pozostawiaj basenu na zewnątrz. Pusty basen może zostać odkształcony i/lub przemieszczony przez wiatr.

- W przypadku montażu pompy filtrującej, dla uzyskania wskazań należy zapoznać się z jej instrukcją obsługi.

**OSTRZEŻENIE!** Pompy nie wolno używać, kiedy w basenie przebywają ludzie.

- W przypadku stosowania drabinki, dla uzyskania wskazań należy zapoznać się z jej instrukcją obsługi.

**OSTRZEŻENIE!** Używanie basenu jest równoznaczne z akceptacją i przestrzeganiem zasad bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi i konserwacji. Aby uniknąć utonięć lub innych poważnych obrażeń, należy zwracać szczególną uwagę na możliwość niespodzianego wejścia do basenu przez dzieci w wieku poniżej 5 lat. Należy w tym celu zabezpieczyć wejście do basenu, a kąpiące się dzieci muszą być pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego uglądu.

## WYBIERZ WŁAŚCIWĄ LOKALIZACJĘ

Powierzchnia wybrana do zainstalowania basenu musi spełniać następujące parametry techniczne:

1. Ze względu na łączny ciężar wody znajdującej się w basenie i użytkowników basenu niezwykle ważne jest, aby powierzchnia wybrana do zainstalowania basenu była w stanie równomiernie utrzymać całkowity ciężar przez cały czas instalacji basenu. Przy wyborze nawierzchni należy wziąć pod uwagę, że woda może wypływać z basenu podczas użytkowania lub podczas deszczu. Jeśli woda zmniejszy powierzchnię, może stracić zdolność utrzymania ciężaru basenu.
2. Regularnie sprawdzaj położenie pionowych nóg i wsporników w kształcie litery U. Muszą znajdować się na tym samym poziomie, co dno basenu przez cały czas. Jeśli pionowa noga lub wspornik w kształcie litery U zaczął zapadać się w ziemię, należy natychmiast spuścić wodę, aby uniknąć uszkodzenia się basenu z powodu nierównomiernego obciążenia konstrukcji stelaża. Zmień położenie basenu lub zmodyfikuj materiał powierzchni.
3. Zalecamy umieszczenie basenu z dala od wszelkich przedmiotów, za pomocą których dzieci mogłyby się do niego wspiąć.
4. Ustaw basen w pobliżu odpowiedniego systemu odwadniającego, aby poradzić sobie z przelaniem lub opróżnieniem basenu.
5. Powierzchnia musi być płaska i gładka. Jeśli powierzchnia jest nachylona lub nierówna, może to spowodować nierównomierne obciążenie konstrukcji basenu. Taka sytuacja może uszkodzić punkt zgrzewu poszycia i wygiąć ramę. W najgorszych przypadkach basen może się zaważyć, powodując poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia osobistego.
6. Wybrana powierzchnia musi być wolna od jakichkolwiek obiektów. Ze względu na ciężar wody każdy przedmiot znajdujący się pod basenem może uszkodzić lub przebić dno basenu.
7. Wybrana powierzchnia musi być wolna od agresywnych gatunków roślin i chwastów. Te rodzaje silnej roślinności mogą rosnąć przez poszycie i powodować wycieki wody. Trawa lub inna roślinność, która może powodować powstawanie przykrego zapachu lub szlamu, musi zostać usunięta z miejsca ustawienia.
8. Wybrana lokalizacja nie może mieć napowietrzonych linii energetycznych ani drzew. Upewnij się, że w miejscu nie ma żadnych podziemnych rur, przewodów ani kabli.
9. Wybrana pozycja musi znajdować się daleko od wejścia do domu. Nie ustawiaj żadnego sprzętu ani innych mebli wokół basenu. Woda wypływająca z basenu podczas użytkowania lub z powodu wadliwego produktu może uszkodzić meble wewnątrz domu lub wokół basenu.
10. Wybrana powierzchnia musi być płaska i bez otworów, które mogą uszkodzić materiał poszycia.

Postępuj zgodnie z ważnymi instrukcjami powyżej, aby wybrać odpowiednią powierzchnię i lokalizację do ustawienia basenu. Uszkodzone części basenu, ze względu na to, że powierzchnia ustawienia i lokalizacja nie są zgodne z instrukcją, nie będą traktowane jako wada fabryczna i pozwolą na unieważnienie gwarancji i wszelkich roszczeń serwisowych.

**Sugerowane powierzchnie ustawienia:** trawa, ziemia, beton i wszystkie inne powierzchnie, które spełniają powyższe warunki ustawienia.

**Niezalecane nawierzchnie:** błoto, piasek, żwir, piętrowy balkon, podjazd, pomost, miękką / luźną ziemię lub inną powierzchnię niespełniająca powyższych warunków ustawienia.

**UWAGA:** Skontaktuj się z lokalną radą miejską, aby uzyskać informację na temat przepisów dotyczących ogrodzeń, barier, oświetlenia i wymagań bezpieczeństwa oraz upewnij się, że przestrzegasz wszystkich przepisów.

**UWAGA:** Jeśli masz pompę filtrującą, zapoznaj się z instrukcją obsługi pompy w celu uzyskania informacji na temat jej użytkowania.

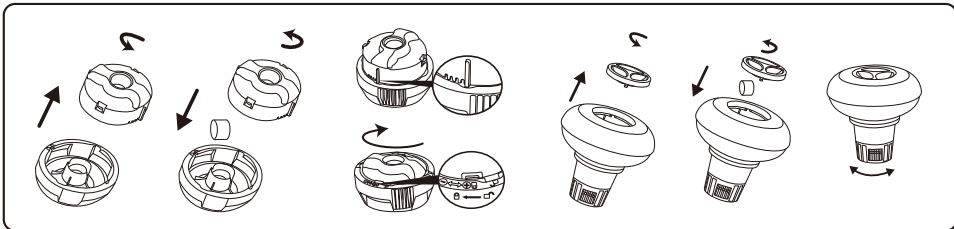
**UWAGA:** Drabina musi pasować do rozmiaru basenu i powinna być używana tylko do wchodzenia i wychodzenia z basenu. Zabrania się przekraczania dopuszczalnej nośności drabiny. Regularnie sprawdzaj, czy drabina jest prawidłowo zmontowana.

## KONSERWACJA BASENU

Jeśli nie zastosujesz się do poniższych wskazówek dotyczących utrzymania, Twoje zdrowie może być zagrożone, zwłaszcza zdrowie Twoich dzieci.

### Używanie tabletek chemicznych (brak w zestawie):

**UWAGA:** Podczas przeprowadzania konserwacji chemicznej za pomocą tabletek należy używać Chemconnect lub piywaka do chemii. Zakupiony przedmiot może nie zawierać żadnego z tych dozowników, w takim przypadku możesz go kupić, odwiedzając naszą stronę internetową [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) lub w najbliższym punkcie sprzedaży basenów.



**WAŻNE:** Nie używaj tabletek granulowanych ani nie wrzucaj tabletek bezpośrednio do wody. Chemikalia mogą osadzać się na dnie, uszkadzać materiał i odbarwiać PVC.

### Używanie cieczy chemicznej (brak w zestawie):

**WAŻNE:** Dodaj płyn chemiczny w małych dawkach i na środek basenu, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu chemikaliów z powierzchnią PVC. Bezpośredni kontakt może uszkodzić materiał i odbarwić powierzchnię.

**UWAGA:** Wyjmij dozownik chemikaliów z basenu, gdy basen jest używany.

**WAŻNE:** Po przeprowadzeniu konserwacji chemicznej i przed użyciem basenu użyj zestawu testowego (brak w zestawie), aby przetestować chemię wody. Zalecamy utrzymanie wody zgodnie z poniższą tabelą.

Parametry	Wartości
Klarowność wody	wyraźny widok dna basenu
Kolor wody	powinien być zaobserwowany brak koloru
Zmętnienie w FNU / NTU	max. 1,5 (najlepiej mniej niż 0,5)
Stężenie azotanu powyżej stężenia wody wypełniającej w mg / l	max. 20
Całkowity węgiel organiczny (TOC) w mg / l	max. 4,0
Potencjał redoks w stosunku do Ag / AgCl 3,5 m KCl w mVl	min. 650
Wartość pH	6,8 do 7,6
Wolny aktywny chlor (bez kwasu cyjanurowego) w mg / l	0,3 do 1,5
Wolny chlor stosowany w połączeniu z kwasem cyjanurowym w mg / l	1,0 do 3,0
Kwas cyjanurowy w mg / l	max. 100
Połączony chlor w mg / l	max. 0,5 (najlepiej blisko 0,0 mg / l)

**UWAGA:** Uszkodzenia wynikające z braku równowagi chemicznej nie są objęte gwarancją. Chemikalia basenowe są potencjalnie toksyczne i należy się z nimi obchodzić ostrożnie. Istnieją poważne zagrożenia dla zdrowia spowodowane oparami chemikaliów oraz niewłaściwym etykietowaniem i przechowywaniem pojemników z chemikaliami. Aby uzyskać więcej informacji na temat konserwacji chemicznej, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą detalicznym. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje producenta chemikaliów. Uszkodzenia basenu wynikające z niewłaściwego użycia chemikaliów i niewłaściwego zarządzania wodą w basenie nie są objęte gwarancją.

**WAŻNE:** Nadmierne użycie chemikaliów może odbarwić nadruk i wszystkie punkty materiału basenu. Może również uszkodzić strukturę niecki basenowej.

### Aby utrzymać basen w czystości:

- Skontaktuj się z lokalnym sklepem z zaopatrzeniem dla basenów, aby uzyskać porady i zakup chemikaliów oraz zestawów do pomiaru pH. Jednym z najważniejszych czynników zwiększających żywotność niecki jest ciągłe utrzymywanie czystej i zdrowej wody. Należy ściśle przestrzegać instrukcji profesjonalnych techników dotyczących uzdatniania wody za pomocą chemikaliów.
- Postaw miskę z wodą obok basenu, aby oczyścić stopy użytkowników przed wejściem do basenu.
- Zakryj basen, gdy nie jest używany.
- Regularnie przeglądaj basen, aby uniknąć osadzania się brudu.

5. Regularnie sprawdzaj i myj wkład filtra.
6. Delikatnie wyczyść brud spod górnego pierścienia czystą szmatką.
7. Należy zachować ostrożność w przypadku wody deszczowej, sprawdzić, czy poziom wody nie jest wyższy niż oczekiwany. Jeśli tak, **MUSISZ** opróżnić nadmiar wody
8. Jeśli pada deszcz, sprawdź, czy poziom wody nie jest wyższy niż określony poziom. Jeśli woda przekroczy określone poziomy, opróżnij basen do określonego poziomu.

#### **Właściwa konserwacja może zmaksymalizować żywotność basenu.**

W sezonie korzystania z basenu system filtracji musi być koniecznie uruchamiany codziennie, wystarczająco długo, aby zapewnić co najmniej całkowitą wymianę objętości wody.

**UWAGA:** Pompa służy do cyrkulacji wody i filtrowania małych cząstek. Aby utrzymać czystość i higienę wody w basenie, musisz również dodać chemikalia.

## **NAPRAWA**

W przypadku wycieku załataj basen za pomocą dostarczonej podwodnej łąty naprawczej. Instrukcje można znaleźć w często zadawanych pytaniach w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## **DEMONTAŻ**

1. Odkręć kapturek zaworu odpływu po zewnętrznej stronie basenu kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchów wskazówek zegara i zdejmij go.
  2. Połącz łącznik z węzłem, a drugi koniec węża połóż tam, gdzie zamierzasz wodę spuścić z basenu. (Sprawdź przepisy lokalne dotyczące odprowadzania ścieków).
  3. Przekręć pierścień regulujący adaptera węża na zaworze spustowym w prawo. Zawór spustowy otworzy się, a woda zacznie automatycznie wypływać.
- OSTRZEŻENIE:** Spływ wody można regulować za pomocą pierścienia kontrolnego.
4. Po zakończeniu spuszczenia wody odkręć pierścień kontrolny, żeby zakręcić zawór.
  5. Odłącz węża.
  6. Nakręć z powrotem kapturek na zawór odpływu.
  7. Wyszuszyć basen na wolnym powietrzu.
- OSTRZEŻENIE:** Nie zostawiaj basenu po spuszczeniu wody na dworze.

## **PRZECHOWYWANIE**

1. Odczep od basenu wszystkie akcesoria i części wymienne i przechowuj je czyste i suche.
2. Gdy basen jest już całkowicie suchy, posyp go talkiem, aby zapobiec jego sklejeniu się i ostrożnie zwinić basen. Jeśli basen nie jest całkowicie suchy, może rozwinąć się pleśń, co uszkodzi wkładkę basenu.
3. Przechowuj wykładzinę i akcesoria w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze, pomiędzy 5°C / 41°F i 38°C / 100°F.
4. W okresach deszczowych basen i akcesoria powinny być przechowywane w wyżej opisany sposób.
5. Nieprawidłowe odprowadzanie wody z basenu może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia osobistego.
6. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych). Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

## EN INSTALLATION

Installation usually takes approximately 20-30 minutes with 2-3 people excluding earthworks and filling.

Assembly of the Frame Pool can be completed without tools. To lengthen the life of your pool, it is important to sprinkle the top rail with the Talcum Powder before assembly. Talcum Powder is not included and easily available in the market. Bestway will not be responsible for damage caused to the pool due to mishandling or failure to follow these instructions.

1. Lay out all parts and check that you have the correct quantities as listed in the components list. For assistance or FAQs, please visit the support section on our website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Spread out the pool and make sure the pool is right side up; let it sit exposed to direct sunlight for 1 hour or more so that the pool is more flexible during set up.
3. Place the pool near an adequate drainage system to deal with overflow water and ensure the pool's inlet A and outlet B are correctly positioned to allow your filter pump to connect to a power source.  
**NOTE:** Do not use extension power cords to power your pump.  
**ATTENTION:** Do not drag the pool on the ground, this can damage the pool.  
**NOTE:** Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

## PT INSTALAÇÃO

A instalação geralmente leva aproximadamente 20-30 minutos com 2-3 pessoas, excluindo terraplenagem e abastecimento de água.

A montagem da piscina removível pode ser concluída sem ferramentas. Para prolongar a vida útil da sua piscina, é importante borrifar o trilho superior com pó de talco antes da montagem. O pó de talco não está incluído e está prontamente disponível no mercado.

Bestway não será responsável de los daños causados a la piscina debido a un mal manejo o al incumplimiento de estas instrucciones.

1. Verifique todas as peças e certifique-se de que as quantidades corretas estão listadas na lista de componentes. Para obter ajuda ou respostas às perguntas mais frequentes, visite a seção de suporte em nosso site, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Estenda a piscina e verifique se ela está voltada para cima; deixe ficar exposto à luz solar direta por 1 hora ou mais, pois a piscina é mais flexível durante a instalação.
3. Coloque a piscina perto de um sistema de drenagem adequado para tratar a água que pode transbordar e certifique-se de que a entrada A e a saída B da piscina estejam posicionadas corretamente para permitir que sua bomba de filtro seja conectada a uma fonte de alimentação.  
**NOTA:** Não use cabos de extensão para alimentar sua bomba.  
**ATENÇÃO:** Não arraste a piscina pelo solo, pois pode danificar a piscina.  
**NOTA:** Desenhos apenas para fins ilustrativos. Pode não refletir o produto real. Sem escala.

## ES INSTALACIÓN

La instalación generalmente toma aproximadamente 20-30 minutos con 2-3 personas excluyendo los movimientos de tierra y el llenado de agua.

El montaje de la piscina desmontable se puede completar sin herramientas. Para prolongar la vida útil de su piscina, es importante rociar el riel superior con talco en polvo antes del montaje. El polvo de talco no está incluido y se encuentra fácilmente disponible en el mercado.

Bestway no será responsable de los daños causados a la piscina debido a un mal manejo o al incumplimiento de estas instrucciones.

1. Revise todas las piezas y compruebe que tiene las cantidades correctas que se enumeran en la lista de componentes. Para obtener ayuda o respuestas a preguntas frecuentes, visite la sección de soporte en nuestro sitio web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Extienda la piscina y asegúrese de que esté boca arriba; déjela reposar expuesta a la luz solar directa durante 1 hora o más para que la piscina sea más flexible durante la instalación.
3. Coloque la piscina cerca de un sistema de drenaje adecuado para tratar el posible desbordamiento de agua y asegúrese de que la entrada A y la salida B de la piscina

estén colocadas correctamente para permitir que su bomba de filtrado se conecte a una fuente de alimentación.

**NOTA:** No utilice cables eléctricos de extensión para alimentar su bomba.

**ATENCIÓN:** No arrastre la piscina por el suelo, esto puede dañar la piscina.

**NOTA:** Dibujos con fines ilustrativos únicamente. Puede que no refleje el producto real. No a escala.

## DE AUFBAU

Für gewöhnlich nimmt der Aufbau – Erdarbeiten ausgenommen - mit 2-3 Personen voraussichtlich 20-30 Minuten in Anspruch.

Hierfür ist kein Einsatz von Werkzeug notwendig. Um die Lebensdauer Ihres Pools zu verlängern, sollte die obere Schiene vor dem Aufbau mit Talkpuder (nicht enthalten) bestreut werden.

Bestway kann für Schäden, welche aufgrund einer unzureichenden Beachtung dieser Anweisungen entstanden sind, nicht verantwortlich gemacht werden.

1. Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt anhand der Auflistung auf seine Vollständigkeit. Bei Fragen besuchen Sie bitte unseren Service-Bereich unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Breiten Sie den Pool aus und stellen Sie sicher, dass die richtige Seite oben liegt. Lassen Sie die Folie für mindestens 1 Stunde in der Sonne liegen. Diese wird dadurch flexibler und der Aufbau dadurch erleichtert.
3. Positionieren Sie den Pool zur besseren Handhabung von überschüssigem Wasser in der Nähe einer geeigneten Ablaufstelle. Der Einlass A sowie der Auslass B sollten so platziert werden, dass die Pumpe problemlos an eine Stromquelle angeschlossen werden kann.  
**BITTE BEACHTEN:** Verwenden Sie zum Betrieb der Pumpe kein Verlängerungskabel.  
**ATTENTION:** Der Pool sollte nicht durch einfaches Ziehen bewegt werden, da sonst Schäden an der Folie auftreten können.  
**BITTE BEACHTEN:** Zeichnungen dienen nur zu Veranschaulichungszwecken. Abweichungen vom eigentlichen Produkt möglich. Nicht maßstabsgetreu.

## FI ASENNUS

Asennus kestää yleensä noin 20-30 minuuttia, kun asennuksessa on mukana 2-3 henkilöä. Aikaan ei lueta maanmuokkausta ja altaan täyttämistä.

Altaan runko voidaan koota ilman työkaluja. Altaan käyttöön pidäntämiseksi on tärkeää ripotella yläosikoon talkkijauhetta ennen kokoonpanoa. Talkkijauhetta ei toimiteta mukana. Sitä on helposti saatavilla markkinoilla.

Bestway ei vastaa uima-altaalle koituneista vahingoista, jotka johtuvat väärästä käsittelystä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

1. Ota esille kaikki osat ja tarkista, että osia on oikea määrä osaluettelon mukaisesti. Apua tai usein kysyttyjä kysymyksiä varten käy sivustomme tukisivulla osoitteessa [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Levitä allas ja varmista, että se on oikea puoli ylöspäin. Anna sen olla näin suorassa auringonvalossa vähintään 1 tunti, jolloin se on taipuisampi asennuksen aikana.
3. Sijoita allas sopivan vierärainin läheisyyteen ylivuotavan veden varalta ja varmista, että altaan sisääntulo A ja ulostulo B ovat oikein asetettu siten, että suodatinpumppu voidaan kiinnittää virtälähteeseen.  
**HUOMAUTUS:** Älä käytä jatkojohtoja pumppusi virransyöttöön.  
**HUOMIO:** Älä raahaa allasta maata pitkin, sillä tämä voi vahingoittaa allasta.  
**HUOMAUTUS:** Piirustukset ovat vain viitteeksi. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.

## NL INSTALLATIE

De installatie duurt meestal ongeveer 20-30 minuten met 2-3 mensen exclusief grondwerken en vullen.

Zwembaden met frame kunnen zonder gereedschap worden opgezet. Om ervoor te zorgen dat uw zwembad langer meegaat, is het belangrijk om de bovenste rail te besprenkelen met talkpoeder voor de montage. Het talkpoeder wordt niet bij het zwembad geleverd, maar is gemakkelijk verkrijgbaar op de markt.

Bestway kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan het zwembad die is veroorzaakt door een verkeerd gebruik of doordat deze instructies niet zijn opgevolgd.



1. Leg alle onderdelen neer en controleer of u de juiste hoeveelheden heeft, zoals op de onderdeellijst staat vermeld. Voor assistentie of FAQ's kunt u de supportafdeling op onze website bezoeken op [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Spreid het zwembad uit en zorg ervoor dat de goede kant naar boven ligt. Laat het minstens 1 uur in het directe zonlicht liggen, zodat het zwembad flexibeler is tijdens het opzetten.
3. Plaats het zwembad in de buurt van een geschikt afvoersysteem om overstromend water te kunnen afvoeren en zorg ervoor dat invoer A en afvoer B van het zwembad goed zijn geplaast, zodat uw filterpomp kan worden aangesloten op een stroombron.
 

**OPMERKING:** Gebruik geen verleng snoeren om uw pomp op de stroom aan te sluiten.

**OPGELET:** Sleep het zwembad niet over de grond, dit kan het zwembad beschadigen.

**OPMERKING:** Tekeningen uitsluitend voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

## IT INSTALLAZIONE

L'installazione, se eseguita da 2-3 persone, richiede solitamente circa 20-30 minuti, esclusi i lavori di sterrò e di riempimento. L'assemblaggio del telaio della piscina può essere portato a termine senza l'utilizzo di attrezzi. Per allungare la durata di vita della tua piscina, è importante risparmiare di talco il binario superiore prima del montaggio. Il talco in polvere non è incluso ma è facilmente reperibile sul mercato. Bestway non sarà responsabile dei danni causati alla piscina a causa di un utilizzo non corretto o non conforme a queste istruzioni.

1. Disporre accuratamente tutte le parti e verificare di essere in possesso delle quantità corrette elencate nella lista dei componenti. Per assistenza o domande frequenti, visitare la sezione di supporto sul nostro sito Web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Spiegare la piscina e assicurarsi che sia rivolta verso l'alto; lasciarla esposta alla luce solare diretta per 1 ora o più in modo che la piscina sia più flessibile durante l'installazione.
3. Collocare la piscina vicino a un sistema di scarico adeguato nel caso in cui l'acqua trabocchi e assicurarsi che l'ingresso A e l'uscita B della piscina siano posizionati correttamente per consentire alla pompa di filtraggio di collegarsi a una fonte di alimentazione.
 

**NOTA:** Non utilizzare prolunghe per alimentare la pompa.

**ATTENZIONE:** Non trascinare la piscina a terra, in quanto ciò potrebbe danneggiarla.

**NOTA:** I disegni sono riportati a solo scopo illustrativo. Potrebbero non riflettere il prodotto reale. Non in scala.

## FR INSTALLATION

L'installation prend habituellement 20 à 30 minutes environ avec 2-3 personnes, à l'exclusion des ouvrages de terre et du remplissage.

Le montage de la piscine à structure peut être effectué sans outil. Pour prolonger la durée de vie de votre piscine, il est important de saupoudrer le rail supérieur de talc avant le montage. Le talc n'est pas inclus et il est facile à trouver dans le commerce.

Bestway ne peut être tenue pour responsable des dégâts provoqués à la piscine suite à des erreurs de manipulation ou au non-respect de ces instructions.

1. Étiquetez toutes les pièces et contrôlez que vous disposez des quantités correctes conformément à la liste des composants. Si vous avez besoin d'aide ou si vous souhaitez consulter les FAQ, veuillez visiter la section assistance de notre site web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Étalez la piscine et vérifiez qu'elle soit dans le bon sens ; laissez-la en plein soleil pendant 1 heure ou plus jusqu'à ce que la piscine soit plus flexible durant l'installation.
3. Placez la piscine près d'un système de vidange approprié pour gérer l'eau de débordement et vérifiez que l'entrée A et la sortie B de la piscine sont correctement positionnées pour permettre à votre pompe de filtration d'être branchée sur une source de courant.
 

**REMARQUE:** N'utilisez pas de rallonge pour alimenter votre pompe.

**ATTENTION :** Ne traînez pas la piscine sur le sol car cela peut l'abîmer.

**REMARQUE :** Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

## EL ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΝΗΘΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 20-30 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ 2-3 ΑΤΟΜΑ ΕΞΑΙΡΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣΗ.

Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΧΩΡΙΣ ΕΡΓΑΛΕΙΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΚΗΜΥΝΘΕΙ Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ, ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΠΑΣΠΑΛΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΙΓΚΛΙΔΙΟ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΝΗ "TALCUM POWDER" ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ. Η ΣΚΟΝΗ "TALCUM POWDER" ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ, ΑΛΛΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΗ ΒΡΕΙΤΕ ΠΟΥ ΕΥΚΟΛΑ.

Η BESTWAY ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΛΟΓΩ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ Ή ΛΟΓΩ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΤΙΣ ΣΩΣΤΕΣ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ Η ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΩΤΕΡΑ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΚΑΙ ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΗ ΕΠΙΤΡΟΧΗ, ΑΦΗΣΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΜΕΙΝΕΙ ΕΚΤΕΘΕΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΗΛΙΑΚΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΓΙΑ 1 ΩΡΑ Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ, ΟΥΤΩΣ ΩΣΤΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΕΥΕΛΙΚΤΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ.
3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΝΑ ΕΠΑΡΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΧΡΑΤΙΣΗΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΕΙΣΟΔΟΣ Α ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ Η ΕΞΟΔΟΣ Β ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΕΣ. ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΜΕ ΜΙΑ ΠΡΙΖΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
 

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΛΩΔΙΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ (ΜΠΑΛΑΝΤΕΣ) ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.

**ΠΡΟΣΕΧΤΕ:** ΜΗΝ ΣΕΡΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΓΙΑΤΙ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

## RU УСТАНОВКА

Установка силами 2-3 человек обычно занимает приблизительно 20-30 минут, не считая земляных работ и наполнения бассейна водой.

Сборка бассейна с рамой может быть выполнена без инструментов. Чтобы продлить срок службы бассейна, перед сборкой нужно посыпать талком верхние направляющие. Талк не входит в комплект поставки, но его можно легко найти в продаже.

Компания Bestway не несет ответственности за причиненные бассейну повреждения вследствие неправильного обращения или несоблюдения настоящих инструкций.

1. Разложите все составные части и проверьте соответствие их количества по списку компонентов. Для получения помощи или ответов на часто задаваемые вопросы посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Разложите бассейн и убедитесь, что правильная сторона бассейна смотрит вверх. Оставьте бассейн на 1 час или более под прямым солнечным светом, чтобы бассейн стал более эластичным при установке.
3. Установите бассейн рядом с подходящей системой слива, чтобы, при необходимости, устранить переливание, и убедитесь в том, что впускное отверстие А и выпускное отверстие В бассейна расположены правильно, что позволит подсоединить фильтрующий насос к сети электропитания.
 

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не используйте удлинители для подключения насоса к сети электропитания.

**ВНИМАНИЕ!** Не волочите бассейн по земле, поскольку это может привести к его повреждению.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Схемы приведены исключительно для иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## PL MONTAŻ

Montaż trwa zwykle około 20-30 minut, przy 2-3 osobach z wyłączeniem robót ziemnych i zasypywania.

Montaż basenu Frame Pool można wykonać bez użycia narzędzi. Aby przedłużyć żywotność basenu, przed montażem należy posypać górną poziomą rurę talkiem w proszku. Talk w proszku nie jest dołączony i jest łatwo dostępny na rynku. Bestway nie ponosi odpowiedzialności za skutki wyrządzone z basenem z powodu niewłaściwej obsługi lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

1. Rozłóż wszystkie części i sprawdź, czy masz prawidłowe ilości wymienione na liście komponentów. Aby uzyskać pomoc lub znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania, odwiedź sekcję pomocy w naszej witrynie internetowej [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Rozłóż basen i upewnij się, że jest ustawiony właściwą stroną do góry; pozostaw go wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez 1 godzinę lub dłużej, aby basen był bardziej elastyczny podczas ustawiania.
3. Umieść basen w pobliżu odpowiedniego systemu odwadniającego, aby poradzić sobie z przelewającą się wodą i upewnij się, że wlot A i wylot B basenu są odpowiednio ustawione, aby umożliwić podłączenie pompy filtrującej do źródła zasilania.

**UWAGA:** Do zasilania pompy nie należy używać przedłużaczy.

**UWAGA:** Nie ciągnij basenu po ziemi, może to spowodować uszkodzenie basenu.

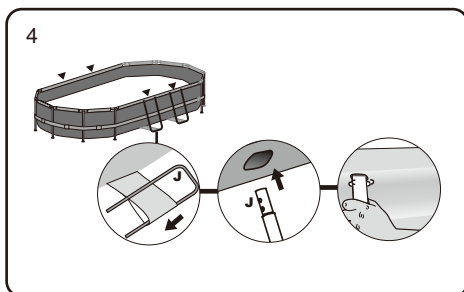
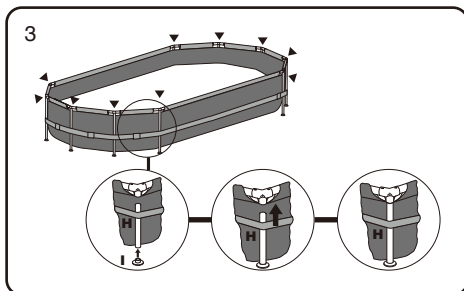
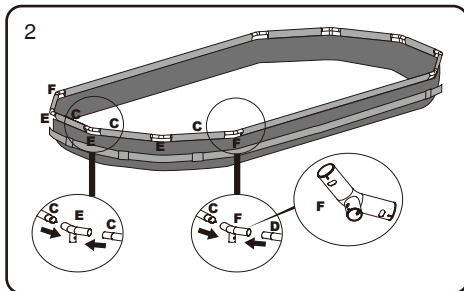
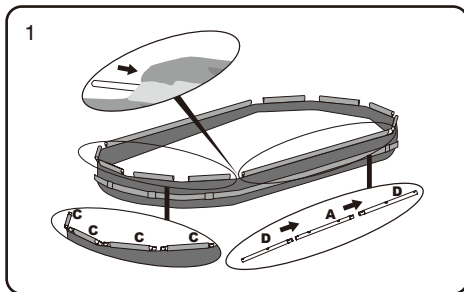
**UWAGA:** Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nieskalowalne.

hantera överflödsvatten och se till poolens inlopp A och utlopp B är rätt placerade för att tillåta din filterpump att ansluta till en strömkälla.

**OBS:** Använd inte en förlängningsladd för att förse din pump med ström.

**VARNING:** Dra inte poolen längs marken, detta kan skada poolen.

**OBS:** Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skaleniaga.



## HU FELÁLLÍTÁS

A beszerelés általában 20–30 percet vesz igénybe, ha 2–3 ember végzi a földmunkákat és a feltöltést.

A vászar medence összeszerelése nem igényel semmilyen szerszámot. A medence élettartamának meghosszabbítása érdekében fontos, hogy a felső sínt összeszerelés előtt lássa el némi hintóporral. A hintópor nem képezi a készlet részét, kereskedelmi forgalomban azonban könnyen beszerezhető. A Bestway nem vállal felelősséget a medence nem megfelelő kezeléséből vagy jelen utasítások figyelmen kívül hagyásából származó károkat.

1. Tegyé le a földre az összes alkatrészt, és ellenőrizze, hogy az alkatrésztáblában jelölt mennyiségben rendelkezésre áll az összes alkatrész. Támogatás ügyében vagy GYIK kapcsán látogassa meg a [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) weboldalunk ügyféltámogatás részét.
2. Terítse ki a medencét, és bizonyosodjon meg arról, hogy a medence megfelelő oldala néz felfelé, hagyja 1 órát vagy hosszabb időt a közvetlen napsugárzásban, hogy felállításkor kellően rugalmas legyen a medence.
3. Helyezze a medencét a túlfolyó vizet befogadni képes, megfelelő csatornarendszer mellé, és gondoskodjon arról, hogy a medence „A” bemenete és „B” kimenete megfelelően van elhelyezve a szűrőszivattyú áramforrásokhoz való csatlakoztatásához.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon hosszabbítót a szivattyú áramellátásának biztosításához.

**FIGYELEM:** Ne húzza a medencét a földön, mert az megsérülhet.

**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

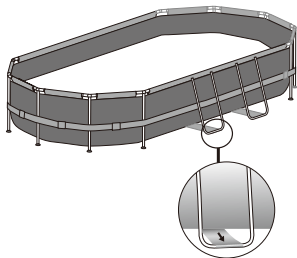
## SV INSTALLATION

Installationen tar vanligtvis cirka 20-30 minuter. Detta med 2-3 personer som utför markarbeten och fyller på med vatten. Det krävs inga verktyg för att montera poolramen. För att förlänga din pools livslängd, pudra toppskenan med talkpuder innan montering. Talkpuder ingår inte i leveransen men finns att handla i affären.

Bestway kommer inte att ansvara för skador som uppstått på poolen vid inkorrekt behandling eller av att inte ha följt instruktionerna.

1. Lägg ut alla delar och kontrollera att du har rätt antal delar som finns listade i förteckningen. För assistans eller vanliga frågor, besök hjälpaavdelningen på vår webbplats, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
2. Lägg ut poolen och se till att rätt sida är upp, låt den vara exponerad av direkt solljus under cirka 1 timme så att den blir mer flexibel vid montering.
3. Placera poolen nära ett lämpligt avloppssystem för att

5



## FR MONTAGE DE LA VANNE DE COMMUNICATION

Pour les piscines avec vanne de communication.

**REMARQUE :** Si vous souhaitez raccorder d'autres kits de nettoyage de piscine à la piscine au moyen de la vanne de communication, démontez la grille du connecteur.

## EL ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΑΝ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΑΛΛΑ ΣΕΤ Ή ΚΙΤ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟ.

## RU БОРКА СОЕДИНИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Для бассейна с соединительным клапаном:

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если вы хотите подсоединить другие комплекты для чистки бассейнов через соединительный клапан, снимите с соединителя сетку для улавливания мусора.

## PL MONTAŻ ZAWORU POŁĄCZENIA

Baseny z zaworem łączącym.

**UWAGA:** Jeśli chcesz podłączyć inne zestawy do czyszczenia basenów do basenu poprzez zawór przyłączeniowy, zdejmij przelonę na zanieczyszczenia ze złącza.

## HU CSATLAKOZÓSZELEP EGYSÉG

Csatlakozószeleppel ellátott medencék esetén.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben egyéb medencetisztító készletet kíván kötni a csatlakozószelephez, szerezje le a törlelekszűrőt a csatlakozóról.

## SV MONTERING AV KOPPLINGSVENTIL

För pool med anslutningsventil.

**OBSERVERA:** Om du vill koppla till andra rengöringskit till poolen via kopplingsventilen, demontera skräpfiltert från kopplingen.

## EN CONNECTION VALVE ASSEMBLY

For pool with connection valve.

**NOTE:** If you want to connect other pool cleaning kits to the pool through the connection valve, disassemble the Debris Screen from the Connector.

## PT MONTAGEM DA VÁLVULA DE LIGAÇÃO

Para piscina com válvula de ligação.

**NOTA:** Caso pretenda ligar outros kits de limpeza de piscinas à sua piscina através da válvula de ligação, desmonte o filtro de resíduos do Conetor.

## ES MONTAJE DE LA VÁLVULA DE CONEXIÓN

Para piscinas equipadas con válvula de conexión.

**NOTA:** Si desea conectar otros kits de limpieza de piscinas a la piscina a través de la válvula de conexión, desmonte la rejilla para residuos del conector.

## DE MONTAGE VENTILVERBINDUNG

Bei Pools mit Anschlussventil.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein Poolreinigungsset über das Anschlussventil anschließen möchten, dann schrauben Sie das Schmutzsieb ab.

## FI ÜHENDUSKLAPI KOOST

Allas, jossa on kytkentäventiili.

**HUOMAA:** Jos haluat liittää toisia altaanpuhdistussarjoja altaaseen käyttämällä liitosventiiliä, irrota roskasuodatin liittimestä.

## NL MONTAGE VAN AANSLUITINGSKLEP

Voor zwembaden met aansluitingsklep.

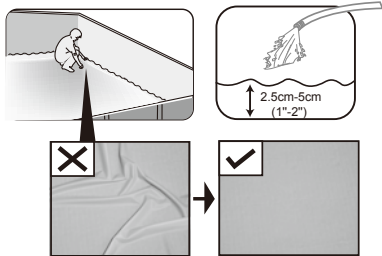
**OPMERKING:** Als u andere zwembadreinigingskits op het zwembad wilt aansluiten via het verbindingsventiel, verwijder het vuilscherm dan van de connector.

## IT GRUPPO VALVOLE DI COLLEGAMENTO

Per piscine con valvola di collegamento.

**NOTA:** Per collegare altri kit di pulizia alla piscina attraverso la valvola di collegamento, smontare il filtro detriti dal connettore.

6



## EN CONNECTION VALVE ASSEMBLY

For pool with connection valve.

**NOTE:** If you want to connect other pool cleaning kits to the pool through the connection valve, disassemble the Debris Screen from the Connector.

## PT MONTAGEM DA VÁLVULA DE LIGAÇÃO

Para piscina com válvula de ligação.

**NOTA:** Caso pretenda ligar outros kits de limpeza de piscinas à sua piscina através da válvula de ligação, desmonte o filtro de resíduos do Conetor.

## ES MONTAJE DE LA VÁLVULA DE CONEXIÓN

Para piscinas equipadas con válvula de conexión.

**NOTA:** Si desea conectar otros kits de limpieza de piscinas a la piscina a través de la válvula de conexión, desmonte la rejilla para residuos del conector.

## DE MONTAGE VENTILVERBINDUNG

Bei Pools mit Anschlussventil.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein Poolreinigungsset über das Anschlussventil anschließen möchten, dann schrauben Sie das Schmutzsieb ab.

## FI ÜHENDUSKLAPI KOOST

Allas, jossa on kytkentäventiili.

**HUOMAA:** Jos haluat liittää toisia altaanpuhdistussarjoja altaaseen käyttämällä liitosventiiliä, irrota roskasuodatin liittimestä.

## NL MONTAGE VAN AANSLUITINGSKLEP

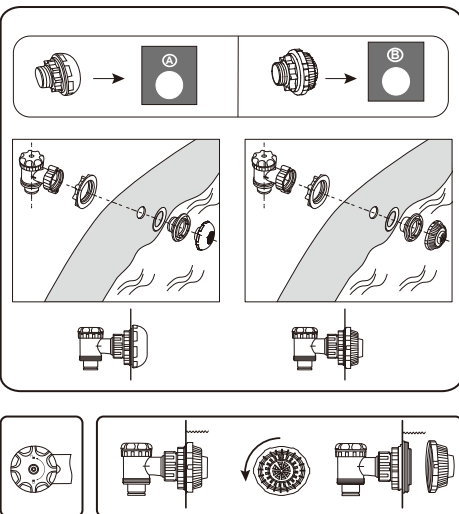
Voor zwembaden met aansluitingsklep.

**OPMERKING:** Als u andere zwembadreinigingskits op het zwembad wilt aansluiten via het verbindingsventiel, verwijder het vuilscherm dan van de connector.

## IT GRUPPO VALVOLE DI COLLEGAMENTO

Per piscine con valvola di collegamento.

**NOTA:** Per collegare altri kit di pulizia alla piscina attraverso la valvola di collegamento, smontare il filtro detriti dal connettore.



## EN FILLING POOL WITH WATER

**ATTENTION:** Do not leave pool unattended while filling with water.

1. Fill the pool until the water reaches the welding line located 12cm-20cm (4.7"-7.9") from the top of the pool. **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse. In times of heavy rainfall you may need to empty some of the water to ensure the level is correct.
2. When filling the pool is completed, check that the water is not collecting on any side to ensure the pool is level.  
**IMPORTANT:** If pool is not level, drain water and re-level through by digging out. Never attempt to move the pool with water in it, serious personal injury or damage to the pool may result.  
**WARNING:** Your pool may contain a great deal of pressure. If your pool has any bulge or uneven side then the pool is not level, the sides may burst and the water may discharge suddenly causing serious personal injury and/or damage to property.
3. Check pool for any leaks at valves or seams, check any evident water loss. Do not add chemicals until this has been done.

## PT ENCHIMENTO DA PISCINA COM ÁGUA

**ATENÇÃO:** Supervisionar a piscina quando a mesma estiver a ser enchida.

1. Encher a piscina até a água chegar à linha de soldadura localizada a 4,7"-7,9" (12cm-20cm) a partir do topo da piscina. **NÃO ENCHER EM EXCESSO**, pois isto poderia causar o colapso da piscina. Em tempos de chuva intensa pode ser necessário esvaziar parte da água para garantir que o nível está correto.
2. Quando o enchimento da piscina estiver concluído, certificar-se de que a água não se esteja a acumular em um lado; sinal de que a piscina não foi colocada sobre superfície plana.  
**IMPORTANTE:** Se a piscina não estiver nivelada, escoar a água e nivelar o terreno. Não tentar, de modo algum, deslocar a piscina se a mesma estiver cheia, isto poderia causar sérios ferimentos e/ou danos à piscina!  
**ATENÇÃO:** A sua piscina pode conter bastante pressão. Se a sua piscina tiver alguma protuberância ou um lado desigual, significa que a mesma não está nivelada. Os lados podem estourar e a água escoará, repentinamente, causando sérios ferimentos e/ou danos materiais.
3. Verifique a piscina quanto a vazamentos nas válvulas ou costuras, verifique se há perda óbvia de água. Não adicione produtos químicos até que isso tenha sido feito.

## ES LLENADO DE LA PISCINA CON AGUA

**ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

1. Llene la piscina hasta que el agua alcance la línea de soldadura situada a 4,7"-7,9" (12cm-20cm) de la parte superior de la piscina. **NO LLENE DEMASIADO** ya que esto podría provocar el colapso de la piscina. En tiempos de fuertes lluvias puede ser necesario vaciar parte del agua para asegurar el nivel correcto.
2. Cuando la piscina se haya llenado por completo, compruebe que el agua no se acumula en ningún lado para que la piscina esté equilibrada.  
**IMPORTANTE:** Si la piscina no está equilibrada, drene el agua y vuelva a equilibrar el suelo cavando. No intente nunca mover la piscina con agua dentro de la misma, pueden provocarse graves daños personales o daños en la piscina.  
**ADVERTENCIA:** Su piscina puede contener una gran cantidad de presión. Si su piscina presenta bultos o lados que no están equilibrados la piscina no está equilibrada, los lados pueden explotar y el agua se descargará provocando graves heridas personales y daños a las propiedades.
3. Revise la piscina por si hay fugas en las válvulas o costuras, verifique cualquier pérdida evidente de agua. No agregue productos químicos hasta que esto se haya hecho.

## DE FÜLLEN DES POOLS MIT WASSER

**Achtung:** Lassen Sie den Pool während des Einfüllens des Wassers nicht unbeaufsichtigt.

1. Füllen Sie den Pool bis zur Schweißnaht (12 cm - 20 cm unterhalb der Oberkante) und vor allem **NICHT**

**ÜBERMÄSSIG** auf, da so ernste Schäden entstehen und zum Einsturz des Pools führen können. Zur Aufrechterhaltung des richtigen Wasserstandes muss bei starken Regenfällen ggf. ein Teil des Wassers wieder abgelassen werden.

2. Nachdem der Pool vollständig befüllt ist, prüfen Sie, dass sich das Wasser nicht auf einer Seite sammelt, um zu gewährleisten, dass der Pool eben ist.  
**WICHTIG:** Lassen Sie, wenn der Pool nicht eben ist, das Wasser ab und nivellieren Sie den Boden durch Aushub. Versuchen Sie nicht, den Pool mit darin befindlichem Wasser zu bewegen. Dabei kann es zu schweren Verletzungen oder Schäden am Pool kommen.  
**ACHTUNG:** Ihr Pool kann sehr viel Druck enthalten. Weist Ihr Pool eine Beule oder unebene Seite auf, dann ist er nicht eben. Die Seiten können dann reißen und das Wasser läuft plötzlich aus, was zu schweren Verletzungen und / oder Besitzschäden führen kann.
3. Überprüfen Sie den Pool auf Undichtigkeit an Ventilen oder Nähten, prüfen Sie auf erkennbar austretendes Wasser. Fügen Sie Chemikalien erst im Anschluss daran zu.

## FI ALTAAN TÄYTTÄMINE VEDELLÄ

**HUOMAA:** Älä jätä allasta valvomatta täytön aikana.

1. Jatka altaan täyttämistä, kunnes vesi yltää hitsausviivaan, joka sijaitsee 4,7"-7,9" (12–20 cm) altaan yläreunasta. **ÄLÄ YLITÄYTÄ**, sillä se saattaa aiheuttaa altaan romahtamisen. Erittäin sateisella säällä altaasta kannattaa tyhjentää vettä, jotta veden kokonaismäärä pysyy oikeana.
2. Kun altaan täyttö on valmis, tarkista, että vesi ei nouse enemmän jollain sivulla, jolloin allas ei ole suorassa.  
**TÄRKEÄÄ:** Jos allas ei ole suorassa, tyhjennä vesi ja tasa alusta kaivamalla. Älä koskaan yritä siirtää allasta, jossa on vettä. Seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai altaan vahingoittuminen.  
**VAROITUS:** Altaassasi voi olla suuri määrä painetta. Jos allas pulloittaa jollain sivulta tai on vesi on korkeammalla jollain sivulla, allas ei ole suorassa, siivut voivat revetä ja vesi voi tyhjentyä äkisti aiheuttaen vakavia henkilövammoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
3. Tarkasta allas vuotojen varalta ventileistä tai saumoista. Tarkasta näkyvän veden menetyksen varalta. Älä lisää kemikalieja, ennen kuin tämä on tehty.

## NL HET ZWEMBAD VULLEN MET WATER

**OPGELET:** Laat het zwembad niet zonder toezicht wanneer het gevuld wordt met water.

1. Vul het zwembad totdat het water de laslijn bereikt op 12 cm - 20 cm (4,7"-7,9") vanaf de bovenkant van het zwembad. **NIET OVERVULLEN**, aangezien dit ertoe kan leiden dat het zwembad instort. In tijden van hevige regenval kan het nodig zijn om een deel van het water te verwijderen om ervoor te zorgen dat het niveau correct is.
2. Wanneer het zwembad gevuld is, controleer of het water niet hoger staat aan een zijde van het zwembad.  
**BELANGRIJK:** Is het zwembad niet genivelleerd is, wordt het water afgevoerd en de ondergrond uitgegraven. Probeer het zwembad nooit te verplaatsen wanneer er water in zit, om persoonlijke letsels of schade aan het zwembad te vermijden.  
**WAARSCHUWING:** Uw zwembad kan heel wat druk bevatten. Als uw zwembad een bult of oneffen zijde vertoont, betekent dit dat het niet genivelleerd is. De zijkanten kunnen barsten en het water kan plots weglopen, wat ernstige persoonlijke letsels en/of schade aan bezittingen kan veroorzaken.
3. Controleer het zwembad op lekken bij ventielen of naden, controleer op duidelijke waterlekken. Voeg geen chemicaliën toe tot dit gecontroleerd werd.

## IT RIEMPIMENTO DELLA PISCINA CON ACQUA

**ATTENZIONE:** Sorvegliare la piscina durante la fase di riempimento.

1. Riempire la piscina fino a che l'acqua non raggiunge la linea di saldatura situata a 12-20 cm (4,7" - 7,9") dalla sommità della piscina. **NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE** poiché ciò potrebbe causare il collasso della piscina. In periodi di forti piogge potrebbe essere necessario drenare parte dell'acqua per mantenere il giusto livello.
2. Dopo aver riempito la piscina, verificare che l'acqua non si

- accumuli su un lato della piscina; in tal caso significa la piscina non è in piano.
- IMPORTANTE:** Se così fosse, far defluire l'acqua e livellare il terreno. Non cercare di spostare la piscina piena d'acqua - rischio di lesioni o danni alla piscina!
- AVVERTENZA:** La piscina potrebbe contenere una pressione elevata. Eventuali rigonfiamenti o pareti irregolari indicano il mancato livellamento della piscina, nonché il probabile sfondamento delle pareti o la possibile fuoriuscita dell'acqua, con conseguente rischio di lesioni e/o danni agli oggetti personali.
3. Controllare la piscina per eventuali perdite nelle valvole o nelle giunzioni, controllare l'eventuale perdita d'acqua. Non aggiungere prodotti chimici fino a quando questa operazione non è stata fatta.

## FR REMPLIR D'EAU LA PISCINE

**ATTENTION:** Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

- Remplissez la piscine jusqu'à ce que l'eau atteigne la ligne de soudure située entre 12 cm et 20 cm (4,7"-7,9") du haut de la piscine. **NE PAS TROP LA REMPLIR**, car la piscine pourrait s'effondrer. En cas de fortes pluies, vous devrez peut-être vider une partie de l'eau pour vous assurer que le niveau est correct.
- Lorsque le remplissage de la piscine est achevé, contrôlez que l'eau ne se rassemble pas d'un côté pour s'assurer que la piscine est bien nivelée. **IMPORTANT :** Si la piscine n'est pas nivelée, enlevez l'eau et nivelez de nouveau le sol en le creusant. N'essayez jamais de déplacer la piscine avec de l'eau à l'intérieur, cela pourrait provoquer de graves blessures ou endommager la piscine. **ATTENTION :** Votre piscine peut contenir une forte pression. Si votre piscine présente des renflements ou un côté non uniforme, alors elle n'est pas nivelée; les côtés pourraient éclater et l'eau se déverser brusquement en provoquant des blessures et/ou des dommages aux biens.
- Vérifiez que la piscine ne présente aucune fuite au niveau des valves ou des coutures, contrôlez qu'il n'y ait aucune perte d'eau visible. N'ajoutez aucun produit chimique tant que cela n'a pas été fait.

## EL ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΝΕΡΟ

**ΠΡΟΣΧΗΝ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.

- ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΦΘΑΣΕΙ ΣΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ 4,7" - 7,9" ΙΝΤΣΕΣ (12 - 20 ΕΚΑΤΟΣΤΑ) ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. **ΜΗΝ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΕΜΙΖΕΤΕ** ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΕΝΤΟΝΩΝ ΒΡΟΧΟΠΤΩΣΕΩΝ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΔΕΔΙΑΣΤΕΙ ΛΙΓΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ ΟΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ Η ΣΤΑΘΜΗ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΗ.
- ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΕ ΜΑΖΕΥΕΤΑΙ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΛΕΥΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ, ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΕΠΑΝΙΣΤΩΣΤΕ ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΜΕ ΕΚΣΚΑΦΗ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΤΕ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΝΕΡΟ ΜΕΣΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΑΤΟΜΙΚΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ Ή ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΚΛΑΙΕΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΙΕΣΗ. ΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΚΑΠΟΙΑ ΠΡΟΕΞΟΧΗ Ή ΑΝΩΜΑΛΗ ΠΛΕΥΡΑ, ΤΟΤΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ, ΟΙ ΠΛΕΥΡΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΚΡΑΓΟΥΝ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΕΙ Ή ΣΑΦΗΝΑ, ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΑΤΟΜΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΕ ΑΤΟΜΙΚΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΣΤΙΣ ΒΑΒΙΔΕΣ Ή ΣΤΙΣ ΡΑΦΕΣ, ΚΑΙ ΕΛΕΓΞΤΕ ΓΕΝΙΚΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΜΑΦΑΝΗ ΑΠΛΟΕΙΑ ΝΕΡΟΥ. ΜΗΝ ΠΡΟΘΕΣΕΤΕ ΧΗΜΙΚΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ.

## RU НАПОЛНЕНИЕ БАССЕЙНА ВОДОЙ

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте бассейн без внимания, когда он наполняется водой.

- Наполняйте бассейн, пока вода не достигнет линии

сварки, расположенной на 12-20 см (4,7-7,9 дюйма) ниже верха бассейна. **НЕ НАЛИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ**, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться. В случае сильного удочка вам может понадобиться слить некоторое количество воды из бассейна, чтобы уровень воды не превысил допустимый предел.

- По завершении наполнения бассейна, убедитесь в том, что бассейн установлен ровно, проверьте, не перетекает ли вода к одному краю. **ВАЖНО!** Если бассейн установлен неровно, слейте воду и выровняйте площадку, подкопав землю. Никогда не пытайтесь передвигать бассейн с находящейся в нем водой, можно получить травму или повредить бассейн. **ВНИМАНИЕ:** Внутри бассейна может накапливаться высокое давление. Если одна из стенок бассейна неровная, или на ней выделяется выпуклость, значит, бассейн установлен неровно, стенки могут внезапно поворачиваться, и вода вытечь, что приведет или к травме, или к материальному ущербу.
- Проверьте клапаны и швы на предмет протечки, а также в случае явного уменьшения объема воды. Не добавляйте химикаты, пока эта проверка не будет выполнена.

## PL NAPIELNIANIE BASENU

**OSTRZEŻENIE:** Podczas napełniania basenu wodą nie zostawij go bez nadzoru.

- Napełnij basen, aż woda osiągnie linię zgrzewczą znajdującą się 4,7"-7,9" (12cm-20cm) od góry basenu. **NIE PRZEPELNIJAJ**, ponieważ może to spowodować zniszczenie się basenu. W czasie intensywnych opadów może być konieczne opróżnienie części wody, aby utrzymać prawidłowy poziom wody.
- Kiedy napełnianie basenu jest zakończone, sprawdź, czy woda nie zbiera się po bokach, co oznacza, że basen stoi równo. Jeżeli basen nie stoi równo, spuść wodę i wyrównaj ponownie podłoże, podkopując ziemię. **WAŻNE:** Nigdy nie próbuj przesuwać basenu z wodą, ponieważ to grozi poważnymi obrażeniami ciała lub może spowodować uszkodzenie basenu. **OSTRZEŻENIE:** Woda może wywierać na basen wysokie ciśnienie. Jeśli twój basen ma jakieś wybrzuszenie lub któraś strona jest nierówna, oznacza to, że basen stoi nierówno, boki mogą pęknąć, a woda nagle wypłynąć, powodując poważne obrażenia ciała i/lub straty materialne.
- Sprawdź basen pod kątem wycieków w zavorach lub szwach, sprawdź wszelkie ewidentne straty wody. Nie dodawaj chemikaliów, dopóki nie zostanie to zrobione.

## HU A MEDENCE FELTÖLTÉSE VÍZZEL

**VIGYÁZAT:** A víz töltése közben a medencét ne hagyja felügyelet nélkül.

- Addig töltsd a medencét vízzel, amíg a vízszint eléri a medence tetejéről 4,7-7,9 hüvelykre (12-20 cm-re) lévő hegesztési vonalat. **NE TÖLTSE TÚL**, mivel ez a medence öszzedőlését okozhatja. Nagy esőzés idején előfordulhat, hogy némi vizet ki kell engednie a medencéből a helyes vízszint biztosításához.
- A végzett a medence feltöltésével, ellenőrizze, hogy a víz szintje a medencében mindenhol egyenlő-e. Ha a víz szintje nem egyenlő, eressze le a vizet és egyengesse ki a talajt ásóval. **FONTOSS:** Sohasem próbálja a medencét arrébb vinni, ha abban víz van, mivel az testi sérülést vagy a medence károsodását okozhatja.
- Ellenőrizze a medencét bármilyen szivárgás tekintetében a szelepeknél és varratoknál, illetve nyilvánvaló vízvesztéses ügyében. Ne adjon hozzá vegyszereket addig, amíg ezt el nem végezte.

## SV ATT FYLLA POOLEN MED VATTEN

**VARNING:** Lämna inte poolen utan tillsyn då den är fylld med vatten.

- Fyll poolen tills vattnet når den svetsade linjen, 12-20 cm (4,7"-7,9") från poolens översta kant. **FYLL INTE PA FÖR**

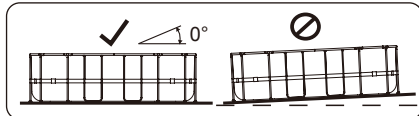
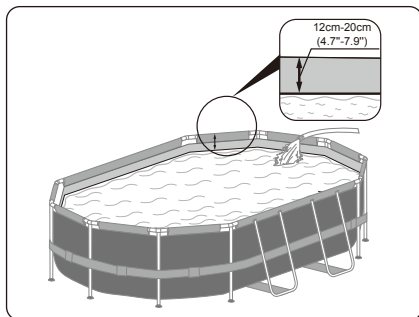
**MYCKET** eftersom detta skulle kunna leda till att poolen kollapsar. Om det regnar mycket kan du behöva tömma ut lite av poolvattnet för att säkerställa korrekt vattennivå.

2. När fyllningen av poolen avslutats, kontrollera att vattnet inte samlas på någon av sidorna för att se till att poolen är jämn.

**VIKTIGT:** Om poolen inte är jämn ska du tömma ut vattnet och göra marken jämn genom att gräva ut den. Försök aldrig flytta poolen om den innehåller vatten. Annars kan allvariga personskador eller materiella skador uppstå.

**WARNING:** Din pool kan innehålla en stor mängd tryck. Om din pool har en utstående sida eller en ojämn sida, är poolen inte jämn. Sidorna kan explodera och vattnet plötsligt tömmas ut vilket kan leda till personskador och/eller materiella skador.

3. Kontrollera poolen för eventuella läckor vid ventiler eller sömmar. Kontrollera även uppenbara vattenförluster. Tillsatt inga kemikalier tills detta är utfört.



For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représenté dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**Bestway**